

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 45

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der vorliegende erste Band behandelt die Eigenschaften der auf diesen Gebieten hauptsächlich verwendeten Reglerarten (Zwei- und Mehrpunktregler, Integralregler und ihre Abarten, Proportionalregler in elektromechanischer und elektronischer Bauart, Proportional-Integralregler). Dabei wird hauptsächlich das dynamische Verhalten der wichtigsten, mit den verschiedenen Reglerarten ausgerüsteten Reglerkreise an Hand zahlreicher Schemata und Zeitdiagramme untersucht. Auf mathematische Formulierungen hat der Verfasser verzichtet, dafür aber die Einflüsse der massgebenden Parameter auf das Regelverhalten umso eingehender erörtert und mit Bildern anschaulich gemacht.

In zwei weiteren Bänden sollen die Stellglieder (Durchgangs- und Zweiwegeventile, Luftklappen usw.) sowie die messtechnischen Prinzipien und die darauf beruhende Konstruktion der Geber (Thermostaten, Humidostaten usw.) zur Darstellung kommen.

Es fällt auf, dass das selbe Thema schon im Buch von *F. Weber* behandelt wurde, das nur etwa anderthalb Jahre früher im gleichen Verlag erschienen ist (Besprechung SBZ 1966, H. 7, S. 143). Man fragt sich, welches der beiden Werke vorzuziehen sei. Obwohl ein endgültiges Urteil erst nach Erscheinen der noch ausstehenden Bände des Buches von Wolsey gebildet werden kann, lässt sich schon jetzt feststellen, dass sich die beiden Werke dank der verschiedenen Behandlungsart sehr gut ergänzen. Der Fachmann wird sich mit Vorteil beider Werke bedienen.

*A. O.*

## Neuerscheinungen

**Schweizerische Vereinigung für Atomenergie.** Jahresbericht 1966. 55 S. Bern 1967.

**Bayernwerk Aktiengesellschaft.** Bayerische Landeselektrizitätsversorgung. Geschäftsbericht vom 1. Oktober 1965 bis 30. September 1966. 17 S.

**Simplified Engineering for Architects and Builders.** By *H. Parker*. Fourth Edition. 361 p. London 1967, John Wiley & Sons, Inc. Price 60/-.

## Wettbewerbe

**Altersheim in Stäfa.** In einem Projektwettbewerb auf Einladung (feste Entschädigung 800 Fr.), den die Gemeinde Stäfa für ein Altersheim «in den Lanzeln» eröffnet hat, wurde vom Preisgericht unter 11 Projekten wie folgt entschieden:

1. Preis (3500 Fr. und Empfehlung zur Weiterbearbeitung)

Karl Pfister, Küsnacht

2. Preis (2600 Fr.) Walter Schindler, Zürich

3. Preis (1800 Fr.) F. Rebmann, Zürich

Ankauf (1500 Fr.) P. Leutwyler, Stäfa

Ankauf (1500 Fr.) P. Germann und G. Stulz, Zürich

Ankauf (1000 Fr.) R. A. Bättig, Stäfa

Die Ausstellung ist bereits geschlossen. Architekten im Preisgericht waren: Max Ziegler, Rudolf Küenzi und Oskar Bitterli, alle in Zürich.

**Abdankungshalle in Lengnau (BE).** In einem Projektwettbewerb auf Einladung hat das Preisgericht unter 5 Entwürfen wie folgt entschieden:

1. Preis (2000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung)

Werner Küenzi, Bern

2. Preis (1100 Fr.) Atelier 64, G. u. H. Götschi-Holenstein, Ins

3. Preis (1000 Fr.) Walter Sommer, Biel

4. Preis (900 Fr.) M. Schär u. A. Steiner, Thun und Steffisburg

Jeder Teilnehmer wurde mit 1000 Fr. fest entschädigt. Die Projekt ausstellung ist bereits geschlossen. Architekten im Preisgericht waren: F. Dierolf, St. Gallen, W. Gloor, Bern, und F. Leuenberger, Stadtbaumeister, Biel.

## Mitteilungen aus dem SIA

### FGBH-Studentagung über neuzeitliche Baumethoden, Lausanne 1967

Die Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau, FGBH, veranstaltet am 17. und 18. November 1967 in der Aula der EPUL, 33, avenue de Cour, Lausanne, diese Studentagung.

Freitag, 17. November

10.15 h Hauptversammlung der FGBH und der IVBH-Schweizergruppe (nur für Mitglieder).

11.15 h *Y. Guyon*, ing.-conseil, Paris: «Préfabrication et précontrainte».

14.00 h *W. Heerde*, ing., Genève: «L'industrialisation dans les grands ensembles locatifs». *P. Sommer*, dipl. Ing., Tübach SG: «Heben und Verschieben schwerer Lasten».

15.30 h Prof. *J. Petignat*, EPUL, Lausanne: «Planchers métalliques pour ossatures en acier». *S. Bryl*, dipl. Ing., Winterthur: «Industrialisierung im Stahlbau».

16.45 h Prof. *F. Panchaud*, EPUL, Lausanne: «Exemple de préfabrication dans la construction d'un barrage à voûtes multiples».

*G. Roubakine*, ing. dipl., Lausanne: «La réalisation d'une construction préfabriquée continue».

18.00 h Aperitif im Wandelgang der Aula.

Samstag, 18. November

9.00 h *P. Kindler*, dipl. Ing., Bern: «Industrialisierter Wohnungsbau».

10.00 h Berichte aus Forschungsarbeiten an den Hochschulen:

*G. Dupuis*, ing. dipl., EPUL, Lausanne: «La calculatrice électronique à la disposition de l'ingénieur».

*P. Ramu*, dipl. Ing., ETH, Zürich: «Langzeitversuche an Stahlbetonsäulen».

11.15 h *M. Beaud*, lic. en droit, Zürich: «La responsabilité juridique de l'ingénieur civil».

12.00 h Schluss der Tagung.

**Anmeldung:** Umgehend beim Generalsekretariat des SIA, Postfach, 8022 Zürich. **Tagungsbeitrag:** 40 Fr. für Mitglieder des SIA, 60 Fr. für Nichtmitglieder, 10 Fr. für Studenten. In diesem Beitrag, der bei der Anmeldung auf das Postcheckkonto 80-5594 des SIA, mit dem Vermerk «Tagung FGBH», zu entrichten ist, ist der Aperitif vom Freitagabend inbegriffen. Weitere Auskünfte erteilt das Generalsekretariat des SIA, Beethovenstrasse 1, 8022 Zürich, Tel. (051) 23 23 75/27 38 17.

## Ankündigungen

### SEV-Tagung über Farbfernsehen

Der Schweizerische Elektrotechnische Verein führt am 21. November 1967 in den Übungssälen des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstrasse 5 (Eingang U), die 30. Hochfrequenztagung durch. Sie ist dem Thema «Farbfernsehen» gewidmet. Programm:

10.30 h Begrüssung durch Prof. Dr. *W. Druey*, Winterthur.

Dr. sc. techn. *K. Bernath*, Generaldirektion PTT, Bern: «Grundzüge des Farbfernsehens».

*M. Apothéloz*, dipl. Ing., Generaldirektion PTT, Bern: «L'introduction de la télévision en couleur en Suisse».

*W. Roos*, dipl. Ing., AG Brown, Boveri & Cie., Baden: «Ein transistorisierter Entzerrer für Farbfernsehsender».

12.30 h Gemeinsames Mittagessen.

14.15 h *J. Stolk*, dipl. Ing., N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven, Holland: «Farbfernseh-Heimempfänger».

*H. Düringer*, dipl. Ing., Gretag AG, Regensdorf: «Fernseh-Grossbildprojektion in Farbe nach dem Eidophorverfahren».

16.00 h Abfahrt nach Regensdorf ins Werk der Gretag AG, wo eine Grossbildprojektion nach dem Farbsequenzverfahren und eine Besichtigung von Eidophorprojektoren stattfindet.

Anmeldung umgehend beim Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich. Die Teilnehmerzahl für die Besichtigung ist aus Platzgründen beschränkt; die Anmeldungen müssen daher in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt werden.

### Tagung der Schweizerischen Beleuchtungs-Kommission, Zürich 1967

Die Schweizerische Beleuchtungs-Kommission (SBK) führt am 7. Dezember 1967 10.00 h im Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich, eine Tagung zum Thema «Stand und Entwicklung der Beleuchtungstechnik» durch. Die Tagung dient gleichzeitig der Berichterstattung über die 16. Hauptversammlung der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (IBK), Washington 1967. Es sprechen: *R. Walther*, Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Vizepräsident der SBK, Bern, Prof. *R. Spieser*, Präsident der SBK, Zürich, *H. Kessler*, Ing., Philips AG, Zürich, *W. Mathis*, Ing., Osram AG, Zürich, *W. Riemenschneider*, Ing., Novelectric AG, Buchs, *R. Amstein*, dipl. Ing., beratender Ingenieur, Zürich, *A. Dubs*, Ing., *F. Knobel & Co.*, Zürich, *W. Stein*, Ing., Sauber & Gisin AG, Zürich, und *E. Erny*, Ing., Sauber & Gisin AG, Zürich.

Anmeldung bis spätestens Samstag, den 25. November 1967 an das Sekretariat der SBK, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich. Eintrittskosten 5 Fr. Die Karten werden am Eingang verkauft.

### Symposium über Probleme der Wärme- und der Stromversorgung in grossen Industriezentren, Bukarest 1968

Unter der Schirmherrschaft der Europäischen Wirtschaftskommission der Vereinigten Nationen organisiert die Regierung der Soz. Republik Rumänien ein Symposium über Probleme der Wärme-